

# FLAMA®

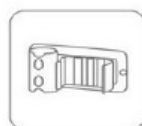
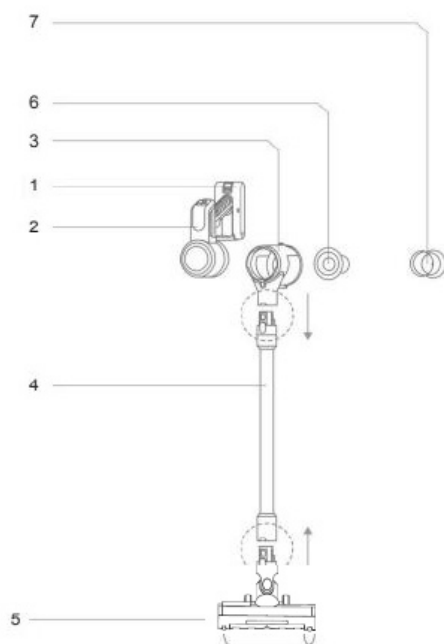
Manual de instruções  
Manual de instrucciones  
Instruction manual



**1649FL**

<b>PT</b>	<b>ASPIRADOR VERTICAL SEM FIOS</b>	<b>6</b>
<b>ES</b>	<b>ASPIRADOR VERTICAL SIN CABLE</b>	<b>13</b>
<b>EN</b>	<b>WIRELESS VERTICAL VACCUM CLEANER</b>	<b>20</b>

2



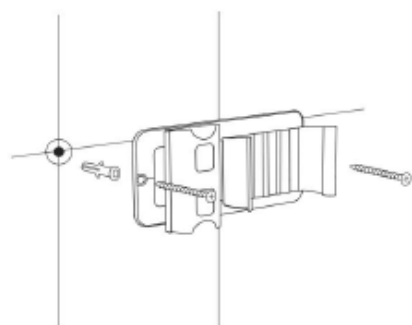


FIG. 1A

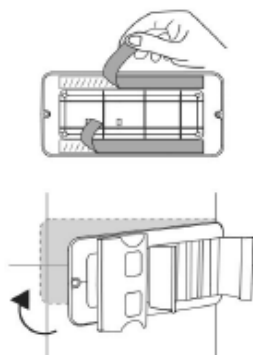


FIG. 1B

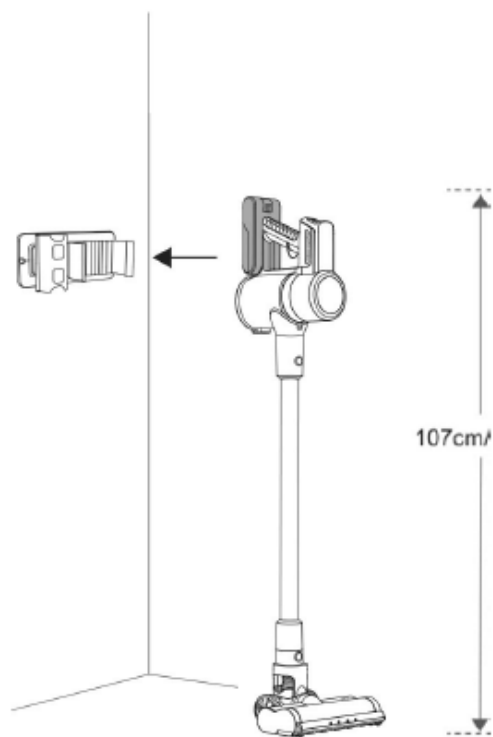


FIG. 2

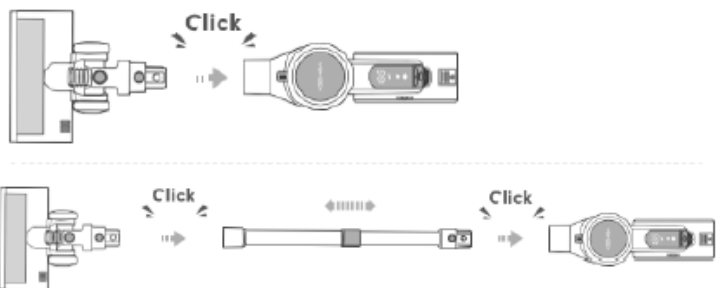


FIG. 3



FIG. 4



FIG. 5

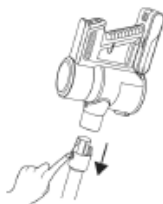


FIG. 6



FIG. 7

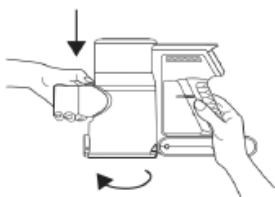


FIG. 8



FIG. 9

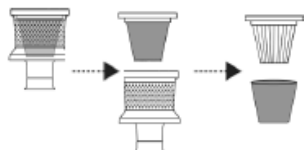


FIG. 10A

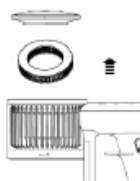


FIG. 10B



FIG. 11

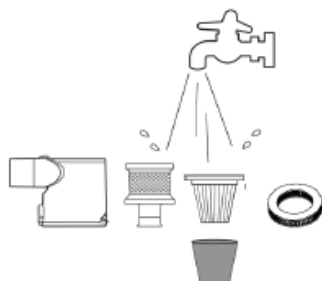


FIG. 12

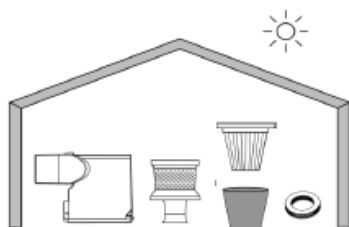


FIG. 13

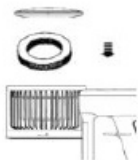


FIG. 14

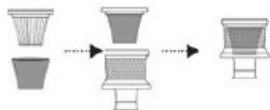


FIG. 15



FIG. 16

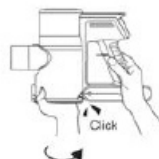


FIG. 17



FIG. 18

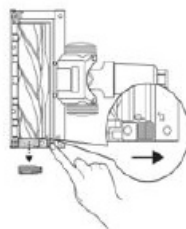


FIG. 19

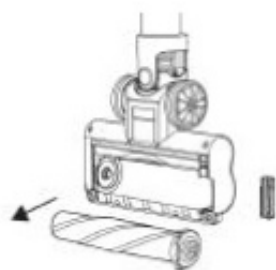


FIG. 20

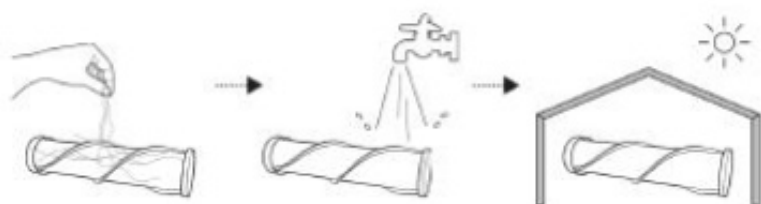


FIG. 21

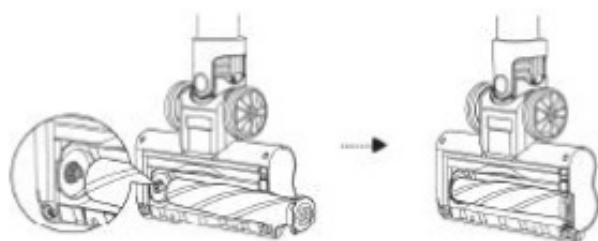


FIG. 22

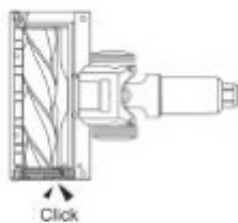


FIG. 23

---

## ASPIRADOR VERTICAL SEM FIOS

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.

As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.

Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Desligue o carregador de baterias da rede elétrica quando não o estiver a utilizar e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

A bateria deve ser retirada do aparelho antes de se deitar fora.

O aparelho deve ser desligado da corrente quando se for retirar a bateria.

A bateria deve ser eliminada de maneira segura.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído. Telefone para o serviço de apoio ao cliente indicado na ficha de garantia. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.

Ligue o aparelho somente a uma tomada de corrente de baixa tensão que corresponda às especificações do aparelho.

Antes de ligar o carregador à rede elétrica, verifique se a voltagem indicada na etiqueta das especificações coincide com a voltagem da rede elétrica.

Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação a terra e que suporte 10A.

A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.

---

Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o carregador de baterias.

Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.

Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.

Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

Evite qualquer contacto com o líquido que se pode desprender da bateria. Em caso de contacto accidental com os olhos, lave-os e consulte imediatamente um médico. O líquido derramado pela bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.

Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

## **UTILIZAÇÃO E CUIDADOS**

Não utilize o aparelho se o(s) seu(s) filtro(s) não estiver(em) corretamente colocados.

Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.

Não utilize o aparelho para recolher água ou qualquer outro líquido.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/ desligar não funcionar.

Respeite a indicação do nível MAX do depósito de lixo.

Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.

---

Não utilize sobre áreas que contenham objetos metálicos, tais como grampos e/ou parafusos.

Nunca aspire objetos incandescentes ou cortantes (beatas, cinzas, pregos, etc.).

Nunca abra a(s) bateria(s) sob qualquer pretexto.

Quando a(s) bateria(s) não estiver(em) a ser utilizada(s), mantenha-a(s) afastada(s) de outros objetos metálicos, tais como, clips de prender papéis, moedas, chaves, etc., que possam ligar um pólo ao outro.

Evite provocar um curto-circuito entre os terminais da bateria, uma vez que existe risco de explosão ou incêndio.

Não guarde o aparelho em locais onde a temperatura ambiente possa ser superior a 40°C.

Utilize o aparelho apenas em tarefas de trabalho a seco.

Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

Não utilize o aparelho sobre nenhuma parte do corpo de uma pessoa ou animal.

Apenas recarregue a(s) bateria(s) com o carregador fornecido pelo fabricante. Um carregador que é adequado para um certo tipo de baterias pode originar risco de explosão ou incêndio se for usado com outra(s) bateria(s).

Utilize o aparelho apenas com a(s) bateria(s) com a(s) qual(is) foi especificamente concebido. A utilização de outra(s) bateria(s) pode apresentar risco de explosão ou incêndio.

**Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão, bem como as Diretivas sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos e sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.**

**Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em [www.flama.pt](http://www.flama.pt).**

---

## DESCRIÇÃO

1. Bateria
2. Unidade principal
3. Depósito de pó
4. Tubo metálico
5. Escova elétrica
6. Filtro HEPA
7. Filtro metálico
8. Escova para sofá
9. Bocal para fendas
10. Suporte de parede
11. Ecrã LED
12. Botões de controlo
13. Luz indicadora de carregamento
14. Tomada de carregamento
15. Indicador de potência
16. Indicador de energia instantânea
17. Botões de ajuste (+/-)
18. Botão ON/OFF

**Os acessórios podem ser ligados diretamente à unidade ou ao tubo metálico.**

## INSTRUÇÕES SOBRE A BATERIA

O aparelho utiliza bateria de íões de lítio (Li-ion).

Não exponha ao calor nem queime — pode explodir.

Caso haja vazamento da bateria, evite contacto.

Lave com água e sabão,

Lave os olhos com água por 10 minutos,

Procure assistência médica.

Evite contacto da bateria com objetos metálicos (clips, moedas, parafusos...).

Antes da primeira utilização ou após longo tempo parado, carregue totalmente a bateria.

Durante períodos longos sem uso, carregue a bateria totalmente e repita o ciclo a cada 3 meses.

## INSTALAÇÃO NA PAREDE

O aspirador não fica de pé sozinho.

Fixe o suporte a 107 cm do chão (ver Fig. 2).

Evite paredes irregulares (tijolo, estuque, etc.).

## MONTAGEM

Conecte o acessório desejado ao tubo ou à unidade principal.

Todos os encaixes fazem “click” (ver Fig. 3).

## MODO DE UTILIZAÇÃO

Pressione o botão ON/OFF para ligar ou desligar.

Ajuste a potência com os botões “+” e “-”:

- Verde = baixo (50 min)
- Azul = médio (25 min)
- Vermelho = alto (12 min)

## CARREGAMENTO DA BATERIA

Carregue por no mínimo 3,5 horas antes da primeira utilização.

Pode carregar:

- Na unidade principal (Fig. 4)
- Removendo a bateria (Fig. 5)

O aspirador não funciona durante o carregamento.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Limpeza do depósito e filtros

Retire o tubo (Fig. 6)

Esvazie o depósito (Fig. 7)

Desmonte o depósito e filtros (Fig. 8 a 10B)

Bata os filtros num caixote (Fig. 11)

Lave com água corrente fria (Fig. 12)

Deixe secar por 24h ao ar (Fig. 13)

Reinstale os filtros secos (Fig. 14 a 17)

**Nunca use filtros molhados!**

**Não use máquina de lavar ou secador!**

### Limpeza da escova giratória

Remova a escova do tubo (Fig. 18)

Desmonte a escova giratória (Fig. 19-20)

Corte cabelos ou fios presos

Lave e deixe secar (Fig. 21)

Reinstale corretamente (Fig. 22-23)

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa Possível	Solução
O aparelho não funciona	Bateria descarregada	Carregue completamente a bateria.
	Escova giratória bloqueada	Limpe a escova giratória e remova detritos como cabelos e fibras.
A bateria não carrega	O aparelho ou a base de carregamento não estão corretamente ligados à tomada	Ligue corretamente o adaptador de corrente a uma tomada funcional.
	A unidade portátil não está corretamente encaixada na base de carregamento	Encaixe corretamente o aparelho portátil na base.
Potência de sucção reduzida	Abertura de sucção bloqueada	Limpe a abertura de sucção da unidade portátil e verifique o tubo por obstruções.
	O depósito está cheio	Esvazie o depósito de pó.
	Filtros sujos	Limpe os filtros. Substitua o filtro HEPA se necessário.
	Escova giratória bloqueada	Limpe a escova giratória e remova cabelos e fibras.

Problema	Causa Possível	Solução
Não aspira detritos ou suga pouco	Depósito cheio	Esvazie o depósito de pó.
	Obstruções nas bocas de sucção	Verifique o bocal para fendas e a escova do chão. Remova fios, cabelos ou outros objetos.
	Obstruções no tubo metálico	Limpe qualquer bloqueio entre o tubo e a unidade principal.
	Filtros sujos	Lave os filtros conforme instruções e <b>seque completamente</b> antes de reinstalar.
O aparelho desliga-se sozinho	Bateria fraca	Verifique os LEDs da bateria e recarregue se necessário.
	Obstruções internas	Esvazie o depósito, limpe os filtros e verifique bloqueios nos tubos e acessórios.
	Unidade principal sobreaquecida	Deixe a unidade arrefecer por <b> pelo menos 4 minutos</b> antes de voltar a ligar.
Filtro não encaixa corretamente	Filtro mal posicionado	Verifique se o filtro está corretamente instalado no encaixe.
Escova giratória não encaixa / pisca LED vermelho	Escova mal montada ou bloqueada	Verifique se a escova está bem encaixada. Remova fios ou cabelos presos à volta da escova.
Sucção bloqueada / pisca LED vermelho 6 vezes	Canal de sucção ou escova bloqueados	Verifique e limpe escovas, tubo e entrada de sucção para remover detritos ou bloqueios.

## DADOS TÉCNICOS

Bateria	25,9V, 2200mAh
Tempo de carregamento	4h30–5h00
Saída do carregador	30V 500mA
Autonomia	12 min potência máxima
	25 min potência média
	50 min potência mínima
Potência	300W
Pressão de sucção	22 Kpa potência máxima
	12 Kpa potência média
	8 Kpa potência mínima
Fluxo de ar	12 dm <sup>3</sup> /s

## PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos. O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha seletiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efetuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, as quais devem ser retiradas antes de se desfazer do produto.

Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser colocadas no fogo.

---

## ASPIRADOR VERTICAL SIN CABLE

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su uso, personas incapacitadas o niños a partir de los 8 años, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.

Los niños no deben realizar operaciones de limpieza o mantenimiento del aparato, a menos que estén bajo la supervisión de un adulto.

Este aparato no es un juguete. Los niños deben ser vigilados para garantizar que no juegan con el aparato.

Desconecte el cargador de baterías de la red eléctrica cuando no lo esté utilizando y antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

La batería debe ser retirada del aparato antes de desecharlo.

El aparato debe ser desconectado de la corriente cuando se vaya a retirar la batería.

La batería debe ser eliminada de manera segura.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido. Llame al servicio de atención al cliente indicado en la hoja de garantía. A fin de evitar el peligro, no intente desmontarlo o repararlo por su cuenta.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de baja tensión que corresponda a las especificaciones del aparato.

Antes de conectar el cargador a la red eléctrica, verifique si el voltaje indicado en la etiqueta de especificaciones coincide con el voltaje de la red eléctrica.

Conecte el aparato a una toma eléctrica con conexión a tierra que soporte 10A.

El enchufe del aparato debe coincidir con la toma de corriente

---

eléctrica. Nunca modifique el enchufe. No use adaptadores de enchufe.

No fuerce el cable eléctrico. Nunca utilice el cable eléctrico para levantar, transportar o desconectar el cargador de baterías.

Verifique el estado del cable eléctrico. Los cables dañados o entrelazados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

No toque el enchufe con las manos mojadas.

No utilice el aparato si tiene el cable eléctrico o el enchufe dañados.

Si alguna de las cubiertas del aparato se rompe, desconéctelo inmediatamente de la corriente para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

No utilice el aparato si ha caído y hay signos visibles de daños o fugas.

Evite cualquier contacto con el líquido que puede desprenderse de la batería. En caso de contacto accidental con los ojos, láveselos y consulte inmediatamente a un médico. El líquido derramado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

No utilice ni almacene el aparato al aire libre.

No exponga el aparato a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

#### USO Y CUIDADOS:

No utilice el aparato si su(s) filtro(s) no está(n) correctamente colocados.

No utilice el aparato si los accesorios no están debidamente montados.

No utilice el aparato para recoger agua u otros líquidos.

No utilice el aparato si el dispositivo de encendido/apagado no funciona.

Respete la indicación del nivel MAX del depósito de basura.

Este aparato no está destinado a personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta

---

de experiencia y conocimiento.

No utilice sobre áreas que contengan objetos metálicos, tales como grapas y/o tornillos.

Nunca aspire objetos incandescentes o cortantes (colillas, cenizas, clavos, etc.).

Nunca abra la(s) batería(s) bajo ningún pretexto.

Cuando la(s) batería(s) no esté(n) en uso, manténgala(s) alejada(s) de otros objetos metálicos, tales como clips de papel, monedas, llaves, etc., que puedan conectar un polo con otro.

Evite provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería, ya que existe riesgo de explosión o incendio.

No guarde el aparato en lugares donde la temperatura ambiente pueda ser superior a 40°C.

Utilice el aparato solo en tareas de trabajo en seco.

Nunca deje el aparato encendido sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

No utilice el aparato sobre ninguna parte del cuerpo de una persona o animal.

Cargue la(s) batería(s) solo con el cargador proporcionado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede generar riesgo de explosión o incendio si se usa con otra(s) batería(s).

Utilice el aparato solo con la(s) batería(s) para la(s) cual(es) fue específicamente diseñado. El uso de otra(s) batería(s) puede presentar riesgo de explosión o incendio.

**Este producto cumple con las Directivas de Compatibilidad Electromagnética y de Baja Tensión, así como con las Directivas sobre restricciones en el uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a productos relacionados con la energía.**

**Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en [www.flama.pt](http://www.flama.pt).**

---

## DESCRIPCIÓN

1. Batería
2. Unidad principal
3. Depósito de polvo
4. Tubo metálico
5. Cepillo eléctrico
6. Filtro HEPA
7. Filtro metálico
8. Cepillo para sofá
9. Boquilla para rincones
10. Soporte de pared
11. Pantalla LED
12. Botones de control
13. Luz indicadora de carga
14. Puerto de carga
15. Indicador de potencia
16. Indicador de energía instantánea
17. Botones de ajuste (+/-)
18. Botón ON/OFF

Los accesorios pueden conectarse directamente a la unidad principal o al tubo metálico.

## INSTRUCCIONES SOBRE LA BATERÍA

El aparato utiliza una batería de ion de litio (Li-ion).

No la exponga al calor ni la queme, ya que podría explotar.

En caso de fugas en la batería, evite el contacto directo:

Lave con agua y jabón.

Si entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante 10 minutos.

Busque atención médica de inmediato.

Evite el contacto de la batería con objetos metálicos (clips, monedas, tornillos...).

Antes del primer uso, o después de un período largo sin uso, cargue la batería completamente.

Si el aparato va a estar sin uso durante un tiempo prolongado, cargue completamente la batería y repita el ciclo cada 3 meses.

## INSTALACIÓN EN LA PARED

El aspirador no se mantiene de pie por sí solo.

Fije el soporte a una altura de 107 cm desde el suelo (ver Fig. 2).

Evite fijarlo en paredes irregulares (ladrillo, estuco, etc.).

## MONTAJE

Conecte el accesorio deseado al tubo o directamente a la unidad principal.

Todas las conexiones encajan con un “clic” (ver Fig. 3).

## MODO DE USO

Pulse el botón ON/OFF para encender o apagar el aspirador.

Ajuste la potencia con los botones “+” y “-”:

- Verde = baja (hasta 50 minutos)
- Azul = media (hasta 25 minutos)
- Rojo = alta (hasta 12 minutos)

## CARGA DE LA BATERÍA

Antes del primer uso, cargue la batería por al menos 3,5 horas.

Puede cargar la batería de dos formas:

- En la unidad principal (ver Fig. 4)
- Extrayendo la batería (ver Fig. 5)

El aspirador no funciona durante el proceso de carga.

cubo de basura (Fig. 11)

Lávalos con agua corriente fría (Fig. 12)

Déjelos secar al aire durante 24 horas (Fig. 13)

Reinstale los filtros completamente secos (Fig. 14 a 17)

**¡No utilice filtros mojados!**

**No lave en lavadora ni seque con secador.**

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Limpeza del depósito y de los filtros

Retire el tubo (Fig. 6)

Vacíe el depósito (Fig. 7)

Desmonte el depósito y los filtros (Fig. 8 a 10B)

Golpee los filtros suavemente sobre un

### Limpeza del cepillo giratorio

Retire el cepillo del tubo (Fig. 18)

Desmonte el cepillo giratorio (Fig. 19-20)

Corte los pelos o fibras enredadas

Lávalo y déjelo secar al aire completamente (Fig. 21)

Reinstálelo correctamente (Fig. 22-23)

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	Batería descargada	Cargue completamente la batería.
	Cepillo giratorio bloqueado	Limpie el cepillo giratorio y retire cabellos, fibras u otros residuos.
La batería no se carga	El aparato o la base de carga no están correctamente conectados a la toma de corriente	Conecte correctamente el adaptador de corriente a una toma funcional.
	La unidad portátil no está bien colocada en la base de carga	Encaje correctamente el aparato portátil en la base de carga.
Potencia de succión reducida	Abertura de succión obstruida	Limpie la abertura de succión de la unidad portátil y revise el tubo para detectar posibles obstrucciones.
	Depósito lleno	Vacíe el depósito de polvo.
	Filtros sucios	Limpie los filtros. Sustituya el filtro HEPA si es necesario.
	Cepillo giratorio bloqueado	Limpie el cepillo giratorio y elimine cabellos y fibras.

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
No aspira residuos o succión débil	Depósito lleno	Vacíe el depósito de polvo.
	Obstrucciones en las boquillas de succión	Revise la boquilla para rincones y el cepillo del suelo. Retire cabellos, hilos u otros objetos.
	Obstrucciones en el tubo metálico	Elimine cualquier bloqueo entre el tubo y la unidad principal.
	Filtros sucios	Lave los filtros siguiendo las instrucciones y déjelos secar completamente antes de volver a instalarlos.
El aparato se apaga solo	Batería baja	Revise los LEDs de la batería y recárguela si es necesario.
	Obstrucciones internas	Vacíe el depósito, limpie los filtros y revise posibles bloqueos en tubos y accesorios.
	Unidad principal sobrecalentada	Deje que la unidad se enfríe al menos 4 minutos antes de volver a encender.
El filtro no encaja correctamente	Filtro mal colocado	Verifique que el filtro esté correctamente instalado en su posición.
Cepillo giratorio no encaja / LED rojo fijo	Cepillo mal montado o bloqueado	Asegúrese de que el cepillo esté bien colocado. Retire cabellos u obstrucciones que puedan estar enredados.
Succión bloqueada / LED parpadea 6 veces	Obstrucción en el canal de succión o cepillo	Revise y limpie el cepillo, el tubo y la abertura de succión para eliminar suciedad o bloqueos.

## DATOS TÉCNICOS

Batería	25,9V, 2200mAh
Tiempo de carga	4h30–5h00
Salida del cargador	30V 500mA
Autonomía	12 min potencia máxima
	25 min potencia media
	50 min potencia mínima
Potencia	300W
Presión de succión	22 Kpa potencia máxima
	12 Kpa potencia media
	8 Kpa potencia mínima
Flujo de aire	12 dm <sup>3</sup> /s

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos. El objetivo principal de la recogida separada de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización, con el fin de reducir sus efectos negativos en el medio ambiente. Cuando este aparato esté fuera de uso, no debe ser desechado junto con otros residuos urbanos no diferenciados. El usuario es responsable de entregarlo de forma gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para este fin. La retirada de equipos fuera de uso también puede ser realizada por los puntos de venta al adquirir un nuevo equipo equivalente que realice las mismas funciones. Para obtener información más detallada sobre los lugares de recogida, diríjase a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipos.



Este símbolo significa que el producto puede contener pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas antes de desechar el producto. Recuerde que las pilas/baterías deben ser depositadas en contenedores especiales autorizados y nunca deben ser colocadas en el fuego.

---

## WIRELESS VERTICAL VACCU CLEANER

### SAFETY INSTRUCTIONS

This device may be used by individuals unfamiliar with its operation, persons with disabilities, or children aged 8 years and older, provided they do so under supervision or have been instructed on the safe use of the device and understand the associated risks.

Children must not perform cleaning or maintenance operations on the device unless supervised by an adult.

This device is not a toy. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

Disconnect the battery charger from the power outlet when not in use and before performing any cleaning operations.

The battery must be removed from the device before disposal.

The device must be unplugged from the mains when removing the battery.

The battery must be disposed of safely.

If the power cord is damaged, it must be replaced. Contact the customer support service listed on the warranty card. To avoid danger, do not attempt to disassemble or repair it yourself.

This device is intended for household use only, not for professional or industrial purposes.

Only connect the device to a low-voltage outlet that matches the device's specifications.

Before plugging the charger into the mains, ensure the voltage indicated on the specification label matches the mains voltage.

Connect the device to a grounded electrical outlet capable of handling 10A.

The plug of the device must match the power outlet. Never modify the plug. Do not use plug adapters.

Do not strain the power cord. Never use the power cord to lift, transport, or disconnect the battery charger.

Inspect the power cord for damage. Damaged or tangled cords

---

increase the risk of electric shock.

Do not touch the plug with wet hands.

Do not use the device if the power cord or plug is damaged.

If any casing of the device breaks, immediately unplug it to avoid the risk of electric shock.

Do not use the device if it has fallen and shows visible signs of damage or leakage.

Avoid contact with any liquid that may leak from the battery. In case of accidental contact with the eyes, rinse them and consult a doctor immediately. Battery fluid can cause irritation or burns.

Do not use or store the device outdoors.

Do not expose the device to rain or humid conditions. Water entering the device increases the risk of electric shock.

## **USAGE AND CARE**

Do not use the device without the filter(s) properly installed.

Do not use the device if its accessories are not correctly assembled.

Do not use the device to collect water or any other liquid.

Do not use the device if the on/off switch does not work.

Respect the MAX level indicator on the dust container.

This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Do not use on surfaces containing metal objects such as staples or screws.

Never vacuum flammable or sharp objects (e.g., cigarette butts, ashes, nails).

Never open the battery under any circumstances.

When the battery is not in use, keep it away from metallic objects such as paper clips, coins, and keys, which could create a connection between the terminals.

Avoid short-circuiting the battery terminals, as this poses a risk of explosion or fire.

---

Do not store the device in environments where the ambient temperature exceeds 40°C.

Use the device only for dry tasks.

Never leave the device running unattended. Doing so also saves energy and extends the device's lifespan.

Do not use the device on any part of a person's or animal's body.

Only recharge the battery with the charger provided by the manufacturer. Using an unsuitable charger may pose a risk of explosion or fire.

Use the device only with the battery designed specifically for it. Using a different battery may present a risk of explosion or fire.

**This product complies with the Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directives, as well as directives on restrictions of hazardous substances in electrical and electronic devices and eco-design requirements for energy-related products.**

**This instruction manual is also available in PDF format at [www.flama.pt](http://www.flama.pt).**

---

## DESCRIPTION

1. Battery
2. Main unit
3. Dust container
4. Metal tube
5. Electric brush
6. HEPA filter
7. Metal filter
8. Sofa brush
9. Crevice tool
10. Wall mount
11. LED screen
12. Control buttons
13. Charging indicator light
14. Charging port
15. Power indicator
16. Instant energy indicator
17. Adjustment buttons (+/-)
18. ON/OFF button

**Accessories can be connected directly to the main unit or to the metal tube.**

## BATTERY INSTRUCTIONS

The device uses a lithium-ion (Li-ion) battery.

Do not expose it to heat or burn it — it may explode.

In case of battery leakage, avoid contact:

Wash the area with water and soap

If it gets into your eyes, rinse with water for 10 minutes

Seek medical attention immediately

Avoid contact between the battery and metal objects (paper clips, coins, screws, etc.).

Before first use, or after long periods of storage, fully charge the battery.

If not used for an extended time, charge the battery fully and repeat the cycle every 3 months.

## WALL INSTALLATION

The vacuum cleaner cannot stand on its own.

Install the wall mount at a height of 107 cm from the floor (see Fig. 2).

Avoid installing on irregular surfaces (brick, stucco, etc.).

## ASSEMBLY

Connect the desired accessory to the tube or directly to the main unit.

All attachments click into place (see Fig. 3).

## USAGE MODE

Press the ON/OFF button to turn the vacuum on or off.

Adjust the power level using the “+” and “-” buttons:

- Green = low (50 min)
- Blue = medium (25 min)
- Red = high (12 min)

## CHARGING THE BATTERY

Charge the battery for at least 3.5 hours before first use.

You can charge it:

- While attached to the main unit (Fig. 4)
- By removing the battery (Fig. 5)

**The vacuum does not operate while charging.**

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

### Cleaning the dust container and filters

Detach the tube (Fig. 6)

Empty the dust container (Fig. 7)

Disassemble the container and filters (Fig. 8 to 10B)

Tap the filters over a trash bin to remove debris (Fig. 11)

Rinse with cold running water (Fig. 12)

Let them air dry for 24 hours (Fig. 13)

Reinstall the completely dry filters (Fig. 14 to 17)

**Never use wet filters!**

**Do not use a washing machine or a hair dryer!**

### Cleaning the rotating brush

Remove the brush from the tube (Fig. 18)

Disassemble the rotating brush (Fig. 19–20)

Cut and remove any tangled hair or fibers

Rinse and allow to dry completely (Fig. 21)

Reinstall correctly (Fig. 22–23).

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The device does not work	Battery is discharged	Fully charge the battery.
	Rotating brush is blocked	Clean the rotating brush and remove hair, fibers, or other debris.
Battery is not charging	Device or charging base not properly connected to the power outlet	Properly connect the power adapter to a functional outlet.
	Handheld unit is not properly docked in the charging base	Correctly place the handheld unit into the charging base.
Suction power is reduced	Suction opening is blocked	Clean the suction opening and check the tube for obstructions.
	Dust container is full	Empty the dust container.
	Filters are dirty	Clean the filters. Replace the HEPA filter if necessary.
	Rotating brush is blocked	Clean the rotating brush and remove hair and fibers.

<b>Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Solution</b>
Low suction or not picking up debris	Full dust container	Empty the dust container.
	Suction nozzles are obstructed	Check the crevice tool and floor brush. Remove any hair, strings, or other debris.
	Obstruction in the metal tube	Remove any blockage between the tube and the main unit.
	Dirty filters	Wash the filters as instructed and ensure they are completely dry before reinstalling.
Device shuts off by itself	Low battery	Check battery LED indicators and recharge if needed.
	Internal blockage	Empty the dust container, clean the filters, and check for blockages in tubes and accessories.
	Main unit is overheated	Allow the unit to cool down for at least 4 minutes before restarting.
Filter does not fit properly	Filter is incorrectly positioned	Check that the filter is properly installed in the correct slot.
Rotating brush doesn't fit / red LED	Brush is misaligned or blocked	Make sure the brush is properly installed. Remove any tangled hair or fibers.
Suction blocked / red LED blinks 6 times	Suction channel or brush is blocked	Inspect and clean brushes, tube, and suction opening to remove any dirt or obstructions.

---

## TECHNICAL DATA

Battery	25.9V, 2200mAh
Charging Time (hh:mm)	4h30-5h00
Charger Output	30V 500mA
Runtime	12 minutes Max power
	25 minutes Med power
	50 minutes Min power
Power	300W
Vacuum Pressure	22 Kpa Max power
	12 Kpa Med power
	8 Kpa Min power
Airflow	12 dm <sup>3</sup> /s

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



This symbol indicates separate collection of electrical and electronic equipment. The primary goal is to reduce waste, promote recycling, and minimize negative environmental impacts.



When disposing of this device, do not discard it with regular household waste.

It is the user's responsibility to deliver the device to a designated recycling facility free of charge. Retailers may also accept used devices when purchasing equivalent new equipment.

For more information, consult your local municipality or a retailer.



This symbol indicates the device may contain batteries that should be removed before disposal. Batteries must be deposited in designated collection containers and must never be incinerated.

Esta página foi deliberadamente deixada em branco  
Esta página se ha dejado en blanco deliberadamente  
This page has been deliberately left blank  
Cette page a été volontairement laissée vierge

Esta página foi deliberadamente deixada em branco  
Esta página se ha dejado en blanco deliberadamente  
This page has been deliberately left blank  
Cette page a été volontairement laissée vierge

Esta página foi deliberadamente deixada em branco  
Esta página se ha dejado en blanco deliberadamente  
This page has been deliberately left blank  
Cette page a été volontairement laissée vierge

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efetua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respetivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho está definido pela respetiva Directiva UE em vigor à data de compra/ entrega.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente elétrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação elétrica ou por causas atmosféricas, químicas ou eletroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objetos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 36 meses após a data da compra, é necessário:

A apresentação da Fatura/comprovativo de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El período de garantía de este aparato está definido por la respectiva directiva de la UE en vigor en la fecha de compra / entrega.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre artículos consumibles, bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 36 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

## WARRANTY CONDITIONS

1. Keep the proof of purchase (receipt) for this product carefully. When a repair is made under these conditions, the technician will require proof of purchase. This assistance can only be provided once you have proven, with the proof of purchase, that your appliance is within the warranty period.
2. The warranty period for this appliance is defined by the respective EU Directive in force on the date of purchase/delivery.
3. Within the guarantee period, we will repair or replace, free of charge, any parts which, during the normal use of the appliance, have deteriorated as a result of a proven material or manufacturing defect.
4. This warranty does not cover consumable items, light bulbs, easily breakable parts made of glass or plastic, or any other defects that do not impair its proper functioning.
5. We accept no liability for damage caused by incorrect or careless use of the appliance, by its connection to an electrical current other than that indicated on the appliance's rating plate, by faulty electrical installation, or by atmospheric, chemical or electrochemical causes. Other claims or demands for compensation relating to objects which are not an integral part of the appliance will be denied.
6. The provision of assistance under warranty does not extend the warranty period. Only within this period will assistance be provided under warranty. The right to assistance is only granted to the first purchaser of the device and cannot be transferred to a third party.
7. The warranty expires when unauthorized persons have attempted to repair, modify or replace parts of the appliance.
8. All expenses and risks of transportation to our factory or vice versa will always be borne by the buyer.

## WARRANTY CONDITIONS

To benefit from the Technical Assistance service during the 36-month warranty period after the date of purchase, you will need to:

Present the Invoice/Proof of Purchase, stating the model and the manufacturing number of the product (whenever possible).

Note: Failure to present the aforementioned documents will be grounds for not providing services under warranty.

## CONDITIONS DE GARANTIE

1. Conserver soigneusement la preuve d'achat (souche) de ce produit. En cas de réparation dans ces conditions, le technicien exigera une preuve d'achat. Nous ne pouvons vous apporter une assistance qu'après présentation d'une preuve d'achat attestant que votre appareil est sous garantie.
2. La période de garantie de cet appareil est définie par la directive européenne respective en vigueur à la date d'achat/de livraison.
3. Pendant la période de garantie, nous réparons ou remplaçons gratuitement les pièces qui, dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, se sont détériorées à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication avérée.
4. Cette garantie ne couvre pas articles consommables, les ampoules, les pièces facilement cassables en verre ou en plastique ou tout autre défaut qui ne nuit pas à son bon fonctionnement.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou négligente de l'appareil, par son raccordement à un courant électrique différent de celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, par une installation électrique défectueuse ou par des phénomènes atmosphériques, chimiques ou électrochimiques. Toute autre réclamation ou demande d'indemnisation concernant des objets qui ne font pas partie intégrante de l'appareil sera refusée.
6. La fourniture d'une assistance sous garantie ne prolonge pas la période de garantie. L'assistance sous garantie n'est fournie que pendant cette période. Seul le premier acheteur de l'appareil a droit à la garantie et ne peut la transmettre à un tiers.
7. La garantie expire si des personnes non autorisées tentent d'effectuer des réparations, des modifications ou de remplacer des pièces sur l'appareil.
8. Tous les frais et risques de transport vers notre usine ou vice-versa sont toujours à la charge de l'acheteur.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Pour obtenir le service d'assistance technique pendant la période de garantie de 36 mois après la date d'achat, il est nécessaire de :

Présenter la facture/preuve d'achat, précisant le modèle et le numéro de série du produit (dans la mesure du possible).

Note : Le défaut de présentation des documents susmentionnés justifie la non-prestation des services sous couvert de la garantie.

---

**FLAMA<sup>®</sup>**

Fábrica de Louças e Eletrodomésticos, S.A.  
Rua Alto de Mirões, nº 249 | Zona Industrial  
3700-727 Cesar  
PORTUGAL

[www.flama.pt](http://www.flama.pt)  
[info@flama.pt](mailto:info@flama.pt)

I1649.00 dez2025